

БИБЛИОГРАФИЯ

Русские книги

Сен-Марс, или Заговор при Людовике XIII.
Соч. графа Альфреда де Виньи. Пер. А. Очкин. 4
ч.— С.П.б., в типогр. вдовы Плюшар, 1829—1830
(в 1-й части 187, во 2-й 259, в 3-й 267, в 4-й 255 стр.
в 12-ю д. лис.)*⁷

После англичанина Горация Смита⁸ и американца Купера⁹ из подражателей или последователей Валтера Скотта особенное внимание заслуживают итальянец Манцони¹⁰ и француз де-Виньи¹¹ как сочинители романов исторических. Роман первого из них: “Обрученные” (I promessi sposi)¹², при всем велеречии автора, при всем *отменно* длинном рассказе собственно романического происшествия, едва достаточного на один том, заключает в себе черты отличного достоинства: в нем видишь Италию описываемой эпохи, видишь страсти народные в борьбе с чужевластием, становишься как бы очевидцем ужасов чумы и голода, порывов мятежной черни и пр. и пр. Все это живо, все ощутительно, верно; народные сцены изображены превосходно: кажется, чувствуешь близ себя шум и волнение толпы. Прибавим, что сочинитель с большим искусством привязал внимание и участие читателей к судьбе

* Продается у А. Ф. Смирдина, И. И. Глазунова и других книгопродавцев. Цена 12 р.

обрученных, которых взял он из звания мирных поселян и бросил в самый вихрь мятежей и событий исторических, покрыв совершенною неизвестностию будущую судьбу своих героев и, можно сказать, затеряв их на время, чтобы после обрадовать читателя нечаянною с ними встречей.— В романе графа де-Виньи “Сен-Марс”¹³ менее видно искусство романиста: здесь с самого начала можно предузнать развязку; видишь, к чему сочинитель ведет своего героя путями явными. Можно почти сказать, что автор сам взялся быть судьбою исторического лица, им избранного. Уличные сцены, в которые автор его увлекает, пророческий сон его, высокомерные мечты любви и виды честолюбия — все это направлено к одной цели — к гибели его. Но, при всем недостатке высших соображений в целом, роман сей, в частности, заключает в себе много истинных красот. Таковы пытка и мученическая смерть священника Грандье, таков портрет кардинала Ришелье, богато обставленный в кабинете сего прелата-министра; таковы многие характеристические черты в лицах Людовика XIII, Сен-Марса, молодого де-Ту и пр. Картина казни Сен-Марса хотя и отзывается подражанием, но жива и естественна. Вообще роман сей по праву должен нравиться

людям, которых воображение не иначе любит видеть историю, как сквозь радужную призму

вымысла. О труде переводчика скажем, что он заслуживает похвалу.